

Delivery Note

247688

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1

8552 Eibiswald 269 - AUSTRIA

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
IT-70026 - Modugno (Bari)
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:
Firma

Document address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Accounting dept.
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Order No	Delnote No	Del.Note date:
	395005	10.10.2019
Customer No	135292	
Our Ref.:		
Phone:		
Fax:		
E-Mail:		
Cust Ref		
Our Id At Customer	91019089	
Shipment Id	503473	
Delivery Date	11.10.2019	
Delivery Terms	FCA - - ICC Incoterms® 2010	
Ship Addr Plant	100	
Ship Unload Point	14248	
Transportnr.:	380216	

180246003
500488563

Line No	Cust Part No Cust Part Desc Part No	Schedule No Close Order No	Rel No	Deliv Qty Lot Batch No	Deliv Uom
1	2517267700 Schaltmagnet P151536-221938 Net Weight: 268,707 kg Cust. stat. nr.: 85059029 Country Of Origin: AT	105 / 2 550003952901		400,00 270919-GET2-1	pcs

Characteristic description	Characteristic value description	Unit of measure
Drawing number	P151536-221938	
Material		

Pack Aid Qty	Pack Aid Id Pack Aid Desc
20	20739 650AT KLT 4315 Getrag
1	10130 650AT GETRAG Kunststoffpalette
1	20741 650AT Getrag Neu Palettendeckel
20	20740 650AT Tray Getrag NEU

Kendrion (Eibiswald) GmbH

8552 Eibiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-eibiswald@kendrion.com
Fax: +43 3466 42722
Tel: +43 3466 42322-0

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Klaus Pichler

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE66694
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch: Lg f. Zrs Graz
FN 59972 W

4

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Kendrion (Eibiswald) GmbH Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269 Austria		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandise par route (CMR).		NoK 120403 																																							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magnum PT SpA via S. Maria Nuova Via dei Colonnari 4 IT-70026 Modugno (BA)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) 18028565 NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 46.		Zollamt Bureau de douane Ufficio doganale		Eingang d'entrée / Entrada		Ausgang de sortie / Uscita																																			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise IT-70026 Modugno (BA)		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays)		18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Réserves et observations du transporteur NEU-030 / XXX-238																																							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise IT-8552 Eibiswald		5 Beigefügte Dokumente Documents annexés XL MC. 3+2 ANK 18		Behördliches Kennzeichen Numéro d'immatriculation des Kfz. du véhicule des Anhängers de la remorque		Land Pays Höchste zulässige Nutzlast Charge utile maximale des Kfz. du véhicule des Anhängers de la remorque																																					
6 Kennzeichen und Nummer Marques et numéros 23 Kfz. = 1 couple		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise		10 Statistiknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut. kg 7.176		12 Umfang in m³ Cubage in m³																															
ABS: ANK ABE. EMPF: ANK ABE.																																											
LADEMITTEL <table border="1"> <tr> <td>bei ABSENDER</td> <td>chez Expéditeur al Mittente</td> <td>bei EMPFANGER</td> <td>chez Destinataire al Destinatarlo</td> </tr> <tr> <td>Europal. abgegeben:</td> <td>Stk.</td> <td>Europal. abgegeben:</td> <td>Stk.</td> </tr> <tr> <td>Stempel-Unterschrift</td> <td></td> <td>Stempel-Unterschrift</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Datum:</td> <td></td> <td>Datum:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>von ABSENDER</td> <td>de Expéditeur del Mittente</td> <td>von EMPFANGER</td> <td>de Destinataire del Destinatarlo</td> </tr> <tr> <td>Europ. erhalten:</td> <td>Stk.</td> <td>Europ. erhalten:</td> <td>Stk.</td> </tr> <tr> <td>Datum:</td> <td></td> <td>Datum:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Unterschrift Fahrer</td> <td></td> <td>Unterschrift Fahrer</td> <td></td> </tr> </table>												bei ABSENDER	chez Expéditeur al Mittente	bei EMPFANGER	chez Destinataire al Destinatarlo	Europal. abgegeben:	Stk.	Europal. abgegeben:	Stk.	Stempel-Unterschrift		Stempel-Unterschrift		Datum:		Datum:		von ABSENDER	de Expéditeur del Mittente	von EMPFANGER	de Destinataire del Destinatarlo	Europ. erhalten:	Stk.	Europ. erhalten:	Stk.	Datum:		Datum:		Unterschrift Fahrer		Unterschrift Fahrer	
bei ABSENDER	chez Expéditeur al Mittente	bei EMPFANGER	chez Destinataire al Destinatarlo																																								
Europal. abgegeben:	Stk.	Europal. abgegeben:	Stk.																																								
Stempel-Unterschrift		Stempel-Unterschrift																																									
Datum:		Datum:																																									
von ABSENDER	de Expéditeur del Mittente	von EMPFANGER	de Destinataire del Destinatarlo																																								
Europ. erhalten:	Stk.	Europ. erhalten:	Stk.																																								
Datum:		Datum:																																									
Unterschrift Fahrer		Unterschrift Fahrer																																									
13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur Istruzioni del mittente				19 Besondere Vereinbarungen Convention particulières Convenzioni particolari (z.B. Beförderungspapier Nr.) (e.g. transport document No.) (par exemple document de transport No.)																																							
20 Zu zahlen vom: A payer pa: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Gesamtsumme Total				21 Ausgefertigt am: Etablie le: Compilato a: 18.10.18																																							
22 Kendrion (Eibiswald) GmbH Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269 Austria Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur				23 NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 46. Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur																																							
24 Gütereingang Marchandises reçues 16 OTT 2019 "Ricevuto con riserva di" ve e quantità"				15 Rückerstattung Remboursement																																							

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

19+21+22.

einschließlich y compris et 1-15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
 A remplir la responsabilité de l'expéditeur

Bestell-Nr. S 3015 E - (20150306) 75100118

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer den eventuellen Beschriftungen, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 * En cas de marchandises dangereuses à indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.